

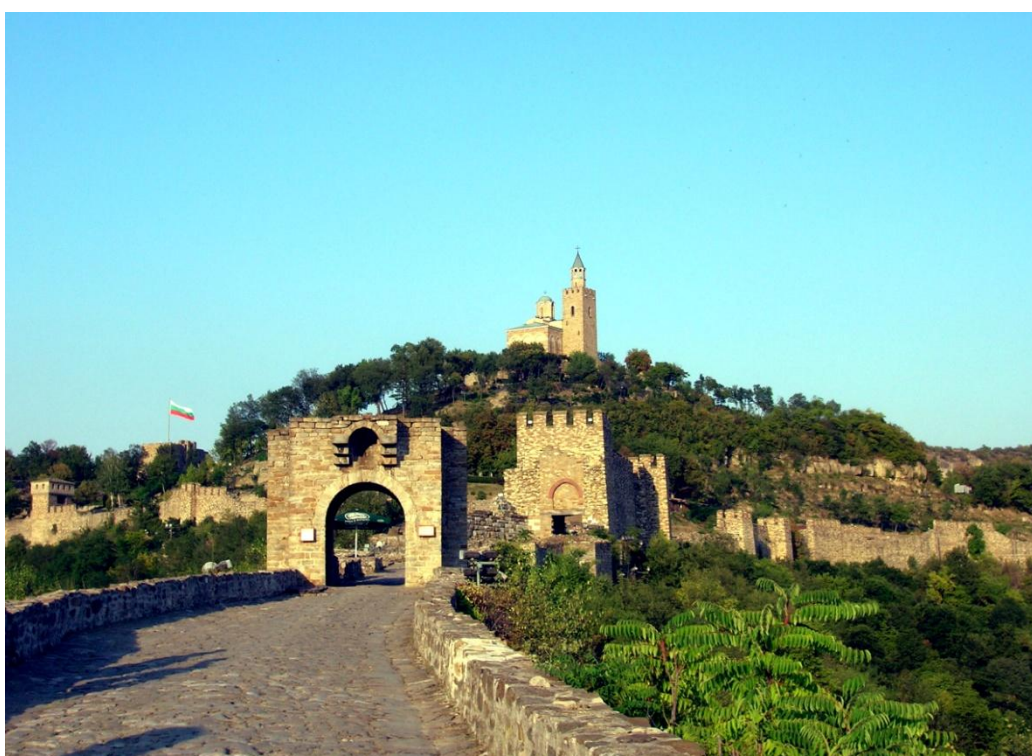


Master LLCER (Europe)

BULGARE

2025-2026

Brochure non contractuelle, à jour au 23-07-2025.
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.



Sommaire

Cliquez sur les numéros de page pour accéder directement aux rubriques.

Présentation générale.....	3
Le bulgare	3
Son enseignement à l'Inalco	3
Le département Europe	4
Présentation du master LLCER.....	4
Présentation générale du master LLCER.....	4
Organisation du master LLCER	6
Le master LLCER Europe - BULGARE	7
Organisation du cursus	8
M1 S7	8
M2 S9	10
M2 S10.....	11
Descriptifs des enseignements (UE1 et UE2 du département)	12
Admission et inscription	15
Admission en M1	15
Admission en M2	15
Inscriptions administratives et pédagogiques	16
Mobilité étudiante (missions ou cursus intégré, aide au voyage pour le M1 et le M2).....	16
Principes généraux de la scolarité et Contrôle des connaissances	17
Principes généraux de la scolarité	17
Contrôle des connaissances.....	17
Les débouchés après un Master	17
Informations pratiques	18
Lieu d'enseignement	18
Bureau des masters LLCER	18
Autres liens utiles	18
Calendrier universitaire	18
Associations étudiantes	19

Présentation générale

Le bulgare

Le bulgare est la langue officielle de la République de Bulgarie, parlée par environ huit millions de locuteurs. Comme toutes les langues slaves des pays orthodoxes, il s'écrit à l'aide de l'alphabet cyrillique.

Son histoire et sa position géographique en font une langue à part dans le groupe des langues slaves auquel il appartient (et plus précisément des langues slaves du sud), particulièrement intéressante à étudier, aussi bien par rapport aux langues slaves qu'aux langues balkaniques. Au IX^e siècle, les événements et la clairvoyance politique de ses souverains ont permis à la Bulgarie d'accueillir les disciples des frères Cyrille et Méthode, créateurs de l'alphabet slave, et d'être ainsi le berceau de la première littérature écrite en vieux slave – faite d'abord de traductions de textes sacrés et liturgiques, puis d'œuvres originales. À partir de là, elles allaient être diffusées en Serbie, en Ukraine, en Russie, etc.

Au cours de son histoire, le bulgare a perdu la majeure partie de ses cas et est devenu une langue analytique, qui exprime les fonctions au sein de la phrase par des prépositions, tout comme le français. Il a développé très tôt un article défini postposé, et son système verbal, fondé sur l'opposition aspectuelle, est particulièrement riche avec, trait intéressant car quasiment unique en Europe, un mode médiatif. Un bon nombre de caractéristiques grammaticales et lexicales (nombreux emprunts au turc par exemple) le rapprochent singulièrement des autres langues balkaniques, telles que le roumain, le serbe, l'albanais, le grec moderne.

Le bulgare est actuellement la langue d'une littérature intéressante, celle d'un pays engagé sur la voie de la modernisation, de la démocratie, langue officielle d'un pays qui a toujours entretenu des relations culturelles privilégiées avec la France, langue de l'Union européenne depuis 2007.

Son enseignement à l'Inalco

L'INALCO est le seul établissement d'enseignement supérieur en France à offrir, un cursus complet de bulgare, du niveau débutant au doctorat.



Ouverts depuis 1933, ces cours sont destinés à tous ceux qui s'intéressent à la Bulgarie, à sa langue et à sa culture. Aucune connaissance préalable n'est requise ¹. Les cours de langue sont assurés conjointement par des enseignants de langue maternelle française et bulgare et couvrent tous les aspects de l'apprentissage : grammaire théorique, exercices pratiques, prononciation, expression et compréhension écrites et orales, lecture de textes de la presse et littéraires, version et thème. Des enseignements d'histoire et de géographie de la Bulgarie, d'histoire de la littérature, d'apprentissage de la langue par le cinéma viennent les compléter. La Bulgarie étant membre de l'Union européenne depuis 2007, les traducteurs de et vers le bulgare sont recherchés.

La présente brochure décrit le Master LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») de bulgare. Le bulgare est également enseigné à l'Inalco au niveau licence ou dans le cadre de diplômes d'établissement (sur 4 niveaux).

Pour les diplômes d'établissement et la licence, consulter les informations et brochures spécifiques disponibles sur le site Internet Inalco, à partir de la page : <https://www.inalco.fr/formations-diplomantes>

L'équipe enseignante du bulgare

Marie VRINAT-NIKOLOV, Professeur des universités, langue et littérature bulgares, théorie de la traduction littéraire, marie.vrinat-nikolov@inalco.fr

Gueorgui ARMIANOV, Maître de conférences, grammaire et langue bulgares, linguistique, gueorgui.armianov@inalco.fr

Snejana GADJEVA, Maître de conférences, langue et linguistique bulgares, linguistique de contact, snejana.gadjeva@inalco.fr

Elena GEORGIEVA, Chargée de cours, littérature bulgare, elenastegeorgieva@gmail.com

Le département Europe

Couvrant une zone géographique (parfois appelée Europe médiane) qui s'étend de la mer Baltique à la mer Égée et de l'Allemagne à la Russie et que l'histoire récente met plus que jamais en relief, le département rassemble dix-huit langues très diverses.

Direction du département

Anne MADELAIN, co-directrice
Antoine CHALVIN, co-directeur
Eric LE BOURHIS, co-directeur
direction-europe@inalco.fr

Présentation du master LLCER

Présentation générale du master LLCER

Le Master est un diplôme national de l'enseignement supérieur, qui fait suite à la licence et permet d'obtenir en deux ans 120 ECTS et le grade de Master, équivalent à un bac+5.

Le master LLCER de bulgare permet d'approfondir sa maîtrise de la langue orientale, de se spécialiser dans une discipline ou thématique, d'élargir ses connaissances aréales mais aussi ses perspectives de carrière. Il existe deux types d'orientation : master **recherche** ou master **professionnel**. Tous les deux préparent à l'entrée dans la vie active. Le premier conduit vers un travail de recherche approfondi et éventuellement à la poursuite d'études en doctorat, tandis que le master professionnel est axé sur le développement d'aptitudes opérationnelles. À noter : cette distinction n'apparaît pas sur le diplôme.

Un master s'effectue sous la direction d'un enseignant-chercheur qui supervise le mémoire de recherche de l'étudiant ou son rapport de stage. La relation avec la directrice/le directeur de mémoire ou stage est donc fondamentale. Le dossier de demande d'admission comporte un projet de recherche (sujet de mémoire) ou un projet professionnel (domaine et entreprise envisagés). Il est conseillé aux étudiants qui souhaitent s'inscrire en master de prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur de l'Inalco susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Le master LLCER est un Master fondé sur **l'apprentissage d'une langue et la connaissance de l'aire culturelle** qui lui est associée – ici l'Europe médiane. En UE2 « spécialisation aréale » sur l'Europe médiane, le choix des EC est déterminé par le projet de l'étudiant en concertation avec son directeur de mémoire ou stage. Deux parcours sont proposés « linguistique et littérature » ou « histoire et sciences sociales » :

MASTER LLCER EUROPE : UE2		
M1 S1 (S7) Spécialisation aréale 2 séminaires au choix	M1 S2 (S8) Spécialisation aréale / Ouverture 2 séminaires au choix	M2 S1 (S9) Spécialisation aréale 2 séminaires au choix
Linguistique et littérature		
> Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 1 > Linguistique des langues balkaniques 1 > Questions de diachronie slave 1	> Standard et non standard dans les langues de l'Europe médiane	> Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 2 > Linguistique des langues balkaniques 2 > Questions de diachronie slave 2
> Poésies orales en Europe 1 > Littérature et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 1	> Mythologies en Europe médiane > Histoire des courants critiques et théoriques dans les littératures européennes	> Poésies orales en Europe 2 > Littérature et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 2
	+ offre des spécialisations disciplinaires et/ou thématiques	
Histoire et sciences sociales		
> Histoire, politique et culture en Europe médiane 1 > Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 1	> Histoire, politique et culture en Europe médiane 2 > Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 2	> Histoire, politique et culture en Europe médiane 3 > Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 3
	+ offre des spécialisations disciplinaires et/ou thématiques	

En UE3 aux S7 et S9, ainsi qu'en UE2 au S8, le master comprend aussi :

- les **enseignements de spécialisation du département Europe** (parmi ceux non choisis en UE2 s'agissant des S7 et S9) ;

OU, en ouverture, des enseignements complémentaires à choisir (en concertation avec le directeur de mémoire ou stage) parmi :

- les enseignements de master d'**autres départements** ou **établissements** ;
- les enseignements de **spécialisations disciplinaires et/ou thématiques** (non régionalisés) parmi les onze suivantes :

Spécialisations disciplinaires et/ou thématiques

- Anthropologie (ANT),
- Arts du monde (ART),
- Environnement (ENV),
- Genre et sexualités dans le monde (GSM),
- Histoire (HIS),
- Littératures du monde (LIT),
- Linguistique (LGE),
- Oralités (ORA),
- Religions (REL),
- Violence, migrations, mémoire (VMM).

Pour plus d'informations, consulter la brochure des spécialisations thématiques et disciplinaires sur notre site (<https://www.inalco.fr/masters-llcer-brochures>).

Organisation du master LLCER

Le master LLCER se compose de deux années d'études (M1 et M2) et permet l'obtention de **120 crédits ECTS** (30 par semestre).

Semestre 7 et semestre 9

Chacun des premiers semestres (S7, S9) comporte quatre unités d'enseignement (UE) :

- UE1 : Fondamentaux
- UE2 : Spécialisation aréale (sur l'Europe médiane)
- UE3 : Ouverture
- UE4 : Méthodologie

Semestre 8

Le semestre 8 (M1S2) se décline en deux parcours : international ou national

- **International :**

- 20 ects, validation sur la foi d'attestations d'enseignements suivis en langue et « civilisation »
- + 10 ects pour le mémoire / rapport de stage

- **National :**

- 5 cours à 4 ects répartis entre l'UE1 (Fondamentaux) et l'UE2 (Spécialisation aréale sur l'Europe médiane /ou/ouverture)
- + 2 ects : participation à un module de sensibilisation au plagiat, ainsi qu'au séminaire du quai Branly (*organisé sur une journée au Musée du Quai Branly - Jacques Chirac : 37, quai Branly - 75007 Paris*)
- + 8 ects pour le mémoire / rapport de stage

Semestre 10

Le semestre 10 (deuxième semestre de M2) ne comprend pas généralement pas d'enseignements ; il est consacré, pour les masters orientation recherche, à la rédaction d'un mémoire de recherche ou, s'agissant du master à orientation professionnelle, à un stage et à la rédaction d'un rapport de stage.

Le master LLCER Europe – BULGARE

La formation s'articule sur le modèle suivant. Ce tableau précise notamment la répartition des enseignements et crédits ECTS par UE.

MASTER 1 - 60 ECTS			MASTER 2 - 60 ECTS	
M1 Semestre 7 30 ECTS	M1 Semestre 8 30 ECTS 2 possibilités :		M2 Semestre 9 30 ECTS	M2 Semestre 9 30 ECTS
	Semestre classique	Semestre intégré		
UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 12 ECTS	UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 12 ECTS	PARCOURS INTERNATIONAL EN MOBILITE ENCADREE Enseignements suivis 20 ECTS + MEMOIRE (R) ou STAGE ET RAPPORT DE STAGE (Pro) 10 ECTS	UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 13,5 ECTS	MEMOIRE DE RECHERCHE ET SOUTENANCE ou STAGE (PRO) ET RAPPORT DE STAGE 30 ECTS
UE 2 SPECIALISATION AREALE 2 enseignements 8 ECTS	UE 2 SPECIALISATION AREALE OU OUVERTURE 2 enseignements 8 ECTS		UE 2 SPECIALISATION AREALE 2 enseignements 9 ECTS	
UE 3 OUVERTURE (renforcement aréal, disciplinaire, thématique) 2 enseignements 8 ECTS	UE 3 MEMOIRE (R) ou STAGE ET RAPPORT DE STAGE (Pro) + sensibilisation au plagiat et séminaire du quai Branly (en parcours national) 10 ECTS		UE 3 OUVERTURE (renforcement aréal, disciplinaire, thématique) 1 enseignement 4,5 ECTS	
UE 4 METHODOLOGIE 2 enseignements 2 ECTS			UE 4 METHODOLOGIE 1 enseignement 3 ECTS	

Organisation du cursus

M1 S7

Master 1		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 7		30	
UE1 – Fondamentaux		12	4h30
BULA416a	Textes et discours littéraires en bulgare 1	4	1h30
BULA416b	Expression et interaction en bulgare 1	4	1h30
BULA416c	Savoir sur la langue bulgare 1	4	1h30
UE2 – Spécialisation aréale (Europe médiane)			
	<i>2 parcours possibles :</i>	8	3h
	<i><u>Parcours Linguistique et littérature – 2 séminaires au choix parmi :</u></i>		
ECO426a	Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 1	4	1h30
ECO426b	Linguistique des langues balkaniques 1	4	1h30
RUSA426b	Questions de diachronie slave 1	4	1h30
ECO426d	Poésies orales en Europe 1	4	1h30
ECO426e	Littératures et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 1	4	1h30
	<i><u>Parcours Histoire et sciences sociales – 2 séminaires :</u></i>		
ECO416f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 1	4	1h30
ECO416g	Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 1	4	1h30
UE3 – Ouverture		8	
	<i>2 séminaires à choisir</i> (voir p. 5-6)		
	parmi l'offre de spécialisation (UE2) du département ou d'autres départements, dans l'offre (non régionalisée) des spécialisations thématiques ou disciplinaires, ou dans d'autres établissements		
UE4 – Méthodologie		2	
	Pour tous les étudiants <i>Humanités Numériques</i> : 2 modules proposés, 1 au choix		
INAA446a	IA & OSINT	1	
INAA446b	Pour une science partagée en études aréales	1	
	+ Selon orientation <i>Méthodologie</i>		
	Orientation recherche		
INAA446c	SHS-sources (Mme Viguiet et M. Guidi)	1	
INAA446d	SHS-terrain (Mme Cheikh)	1	
INAA446e	Linguistique (Mme Germanos et Mme Henri)	1	
INAA446f	Art et littérature (Mme Nittis)	1	
	Orientation Professionnelle		
INAA446g	Cours de méthodologie pro	1	

Master 1		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
Semestre 8		60	
Parcours international ou parcours national		30	
Parcours International		30	
Validation du semestre en mobilité dans un établissement partenaire sur la foi d'attestations d'enseignements suivis en langue et « civilisation »		20	
	Selon orientation : <i>Mémoire ou rapport de stage</i>		
ECOB4MEM	Orientation recherche : Mémoire*	10	
ECOB4RPS	Orientation professionnelle : Rapport de stage*	10	
Parcours national		30	
UE1 – Fondamentaux		12	4h30
BULB416a	Textes et discours littéraires en bulgare 2	4	1h30
BULB416b	Expression et interaction en bulgare 2	4	1h30
BULB416c	Savoir sur la langue bulgare 2	4	1h30
UE2 – Spécialisation aréale sur l'Europe médiane / ouverture		8	
	<i>2 séminaires</i> dans l'offre du département ou parmi l'offre des spécialisations thématiques et/ou disciplinaires :		
	<i>Spécialisations aréale – 2 parcours possibles :</i>		
	<i>Parcours Linguistique et littérature – 2 séminaires au choix parmi :</i>		
ECOB426a	Standard et non standard dans les langues de l'Europe médiane	4	1h30
ECOB426b	Mythologies en Europe médiane	4	1h30
ECOB426c	Histoire des courants critiques et théoriques dans les littératures européennes	4	1h30
	<i>Parcours Histoire et sciences sociales – 2 séminaires :</i>		
ECOB416f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 2	4	1h30
ECOB416g	Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 2	4	1h30
	<i>Ouverture : 2 séminaires à choisir</i> (voir p. 5-6)	8	
	parmi l'offre des autres départements, des spécialisations thématiques ou disciplinaires, ou dans d'autres établissements		
UE3 – Mémoire / stage		10	
	Pour tous les étudiants : 2 modules obligatoires		
INAB436a	sensibilisation au plagiat (BULAC)	1	
INAB436b	séminaire du quai Branly	1	
	Selon orientation : <i>Mémoire ou rapport de stage</i>		
	Orientation recherche		
ECOB4MEM	Mémoire*	8	
	Orientation professionnelle		
ECOB4RPS	Rapport de stage*	8	

* Pour toute précision complémentaire autour du mémoire ou du stage et rapport de stage, nous vous invitons à vous rapprocher de votre directeur de mémoire/rapport de stage et à consulter la page dédiée sur notre site : <https://www.inalco.fr/memoire-et-rapport-de-stage>

Master 2		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 9		30	
UE1 – Fondamentaux		13,5	4h30
BULA516a	Textes et discours littéraires en bulgare 3	4,5	1h30
BULA516b	Expression et interaction en bulgare 3	4,5	1h30
BULA516c	Savoir sur la langue bulgare 3	4,5	1h30
UE2 – Spécialisation aréale		9	3h
	<i>2 parcours possibles :</i>		
	<i><u>Parcours Linguistique et littérature – 2 séminaires au choix parmi :</u></i>		
ECO526a	Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 2	4,5	1h30
ECO526b	Linguistique des langues balkaniques 2	4,5	1h30
RUSA526b	Questions de diachronie slave 2	4,5	1h30
ECO526d	Poésies orales en Europe 2	4,5	1h30
ECO526e	Littératures et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 2	4,5	1h30
	<i><u>Parcours Histoire et sciences sociales – 2 séminaires :</u></i>		
ECO526f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 1	4,5	1h30
ECO526g	Atelier HSS (baltique / Europe centrale / Europe du Sud-Est) 1	4,5	1h30
UE3 – Ouverture		4,5	
	<i>1 enseignement à choisir</i> (voir p. 5)		
	parmi l'offre de spécialisation (UE2) du département ou d'autres départements, dans l'offre (non régionalisée) des spécialisations thématiques ou disciplinaires, ou dans d'autres établissements		
UE4 – Méthodologie		3	
	Selon orientation :		
	Orientation recherche		
INAA546b	Introduction aux études aréales : histoires et méthodes	3	
	Orientation professionnelle 1 cours au choix parmi :		
INAA546a	Cours de méthodologie pro	3	
INAA546b	Introduction aux études aréales : histoires et méthodes	3	

Master 2		ECTS	Volume horaire hebdom adaire
		60	
Semestre 10		30	
UE1 – Mémoire / stage		30	
	Selon orientation :		
	Orientation recherche		
ECOB516a	Participation aux travaux de l'équipe de recherche		
ECOB516b	Présentation de l'état d'avancement des travaux	2	
ECOB5MEM	Mémoire*	28	
	Orientation professionnelle		
ECOB5RPS	Rapport de stage*	30	

* Pour toute précision complémentaire autour du mémoire ou du stage et rapport de stage, nous vous invitons à vous rapprocher de votre directeur de mémoire/rapport de stage et à consulter la page dédiée sur notre site :

<https://www.inalco.fr/memoire-et-rapport-de-stage>

Descriptifs des enseignements (UE1 et UE2 du département)

Master 1 Semestre 1

BULA416a	Textes et discours littéraires en bulgare 1 (Elena Gueorguieva)
Descriptif	Le séminaire vise à développer les compétences des étudiants en la traduction de textes littéraires du bulgare vers le français ou du français vers le bulgare ; à la compréhension de textes écrits. Il favorise l'acquisition de la terminologie et du vocabulaire spécifiques à différents champs disciplinaires et l'analyse des procédés textuels, stylistiques et discursifs, caractéristiques des textes et discours académiques. Le séminaire propose une lecture critique croisée de textes littéraires et théoriques en langue bulgare, issus de différentes périodes.
Évaluation	Traduction si étudiants TL ; résumés, fiches de lecture, exposés rédigés en bulgare.

BULA416b	Expression et interaction en bulgare 1 (Snejana Gadjeva)
Descriptif	Le cours vise à développer les compétences en bulgare à partir de différents types de documents audiovisuels (reportages de radio et de télévision, entretiens, images, émissions d'histoire et de culture) portant sur des sujets sociétaux. L'étudiant est encouragé à s'exprimer et à argumenter son point de vue selon des pratiques de communication appropriées dans des contextes sociaux et professionnels variés.
Évaluation	Contrôle continu : productions orales et écrites (description, synthèse, présentation, etc.) à partir des activités proposées en cours, participation à des jeux de rôle, réalisation de projets de groupe.

BULA416c	Savoir sur la langue bulgare 1 (Gueorgui Armianov)
Descriptif	Le séminaire vise à élargir les connaissances des étudiants sur la langue bulgare contemporaine en les initiant à différentes variétés linguistiques et formes littéraires : œuvres écrites dans une langue archaïque, œuvres qui utilisent des variétés linguistiques non standard (dialectes régionaux, argot, vocabulaire familier, voire langage populaire). Les étudiants entreront progressivement dans le travail avec des textes modernes issus de la presse, de la radio et de la télévision. La traduction du français vers le bulgare de textes de différents genres – littéraires, journalistiques, scientifiques – fera partie intégrante du séminaire.
Évaluation	Évaluation du travail effectué durant le semestre (25% de la note) et traduction d'un texte français vers le bulgare. (75% de la note).

ECO426a	Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 1 (coord. Rémi Camus, Outi Duvallon, Hélène de Penanros)
ECO426b	Linguistique des langues balkaniques 1 (coord. Alexandru Mardale)
RUSA426b	Questions de diachronie slave 1 (Claire Le Feuvre)
ECO426d	Poésies orales en Europe 1 (Frosa Bouchereau)
ECO426e	Littératures et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 1 (coord. Elisa Carandina, Catherine Géry, Leili Anvar et Stéphane Sawas)
ECO416f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 1 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)
ECO416g	Atelier HSS (Europe baltique / centrale / du Sud-Est) 1 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)

Master 1 Semestre 2

BULB416a	Textes et discours littéraires en bulgare 2 (Marie Vrinat-Nikolov)
Descriptif	Traduction de textes littéraires, l'accent étant mis sur la réflexivité, la poétique du texte originel, son inscription dans le champ littéraire bulgare et la manière d'en rendre compte en français.
Évaluation	Évaluation du travail effectué durant le semestre (25% de la note) et traduction d'un texte littéraire de 3 heures sur table (75% de la note).

BULB416b	Expression et interaction en bulgare 2 (Snejana Gadjeva)
Descriptif	Le cours vise à développer les compétences en bulgare à partir de différents types de documents audiovisuels (reportages de radio et de télévision, entretiens, images, émissions d'histoire et de culture) portant sur des sujets sociétaux. L'étudiant est encouragé à s'exprimer et argumenter son point de vue selon des pratiques de communication appropriées dans des contextes sociaux et professionnels variés.
Évaluation	Contrôle continu : productions orales et écrites (description, synthèse, présentation, etc.) à partir des activités proposées en cours, participation à des jeux de rôle, réalisation de projets de groupe.

BULB416c	Savoir sur la langue bulgare 2 (Gueorgui Armianov)
Descriptif	Le séminaire vise à élargir les connaissances des étudiants sur la langue bulgare contemporaine en les initiant à différentes variétés linguistiques et formes littéraires : œuvres écrites dans une langue archaïque, œuvres qui utilisent des variétés linguistiques non standard (dialectes régionaux, argot, vocabulaire familier, voire langage populaire). Les étudiants entreront progressivement dans le travail avec des textes modernes issus de la presse, de la radio et de la télévision. La traduction du français vers le bulgare de textes de différents genres – littéraires, journalistiques, scientifiques – fera partie intégrante du séminaire.
Évaluation	Évaluation du travail effectué durant le semestre (25% de la note) et traduction d'un texte français vers le bulgare. (75% de la note).

ECOB426a	Standard et non standard dans les langues de l'Europe médiane (coord. Gueorgui Armianov)
Descriptif	Le séminaire aborde des thématiques liées à l'établissement des langues standard dans les pays d'Europe centrale et orientale (Europe médiane), les spécificités historiques et culturelles dans le processus de standardisation. La question primordiale de « standard/non-standard » pour chaque pays sera évoquée et examinée, ainsi que les relations entre le standard et les variétés non-standard/sub-standard, notamment : les dialectes régionaux, le langage familier, le langage populaire, l'argot, le jargon, les professolectes, les urbanolectes, etc. Les relations avec les langues étrangères et leurs influences respectives à travers le temps seront également examinées.
Évaluation	Exposé oral en lien avec les thèmes du séminaire.

ECOB426b	Mythologies en Europe médiane (coord. András Kányádi)
-----------------	--

ECOB426c	Histoire des courants critiques et théoriques dans les littératures européennes (Piotr Błos)
-----------------	---

ECOB416f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 2 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)
-----------------	---

ECOB416g	Atelier HSS (Europe baltique / centrale / du Sud-Est) 2 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)
-----------------	--

Master 2 Semestre 1

BULA516a	Textes et discours littéraires en bulgare 3 (Marie Vrinat-Nikolov et Elena Gueorguieva)
Descriptif	Le séminaire vise à développer les compétences des étudiants en la traduction de textes littéraires du bulgare vers le français ou du français vers le bulgare ; à la compréhension de textes écrits. Il favorise l'acquisition de la terminologie et du vocabulaire spécifiques à différents champs disciplinaires et l'analyse des procédés textuels, stylistiques et discursifs, caractéristiques des textes et discours académiques. Le séminaire propose une lecture critique croisée de textes littéraires et théoriques en langue bulgare, issus de différentes périodes.
Évaluation	Traduction si étudiants TL ; résumés, fiches de lecture, exposés rédigés en bulgare.

BULA516b	Expression et interaction en bulgare 3 (Snejana Gadjeva)
Descriptif	Le séminaire vise à développer les compétences en bulgare à partir de différents types de documents audiovisuels (reportages de radio et de télévision, entretiens, images, émissions d'histoire et de culture) portant sur des sujets sociétaux. L'étudiant est encouragé à s'exprimer et à argumenter son point de vue selon des pratiques de communication appropriées dans des contextes sociaux et professionnels variés.
Évaluation	Contrôle continu : productions orales et écrites (description, synthèse, présentation, etc.) à partir des activités proposées en cours, participation à des jeux de rôle, réalisation de projets de groupe.

BULA516c	Savoir sur la langue bulgare 3 (Gueorgui Armianov)
Descriptif	Le séminaire vise à élargir les connaissances des étudiants sur la langue bulgare contemporaine en les initiant à différentes variétés linguistiques et formes littéraires : œuvres écrites dans une langue archaïque, œuvres qui utilisent des variétés linguistiques non standard (dialectes régionaux, argot, vocabulaire familier, voire langage populaire). Les étudiants entreront progressivement dans le travail avec des textes modernes issus de la presse, de la radio et de la télévision. La traduction du français vers le bulgare de textes de différents genres – littéraires, journalistiques, scientifiques – fera partie intégrante du séminaire.
Évaluation	Évaluation du travail effectué durant le semestre (25% de la note) et traduction d'un texte français vers le bulgare. (75% de la note).

ECO526a	Questions de grammaire dans l'aire fenno-balto-slave 2 (coord. Rémi Camus, Outi Duvallon, Hélène de Penanros)
ECO526b	Linguistique des langues balkaniques 2 (coord. Alexandru Mardale)
RUSA526b	Questions de diachronie slave 2 (Claire Le Feuvre)
ECO526d	Poésies orales en Europe 2 (Frosa Bouchereau)
ECO526e	Littératures et arts visuels (Europe, Méditerranée orientale, Eurasie) 2 (coord. Elisa Carandina, Catherine Géry, Leili Anvar et Stéphane Sawas)
ECO526f	Histoire, politique et culture en Europe médiane 3 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)
ECO526g	Atelier HSS (Europe baltique / centrale / du Sud-Est) 3 (coord. Andreas Guidi et Katerina Kesa)

Admission et inscription

Les demandes d'admission en master à l'INALCO sont soumises à une procédure de sélection. Un dossier de demande d'admission doit être constitué. Le master LLCER est accessible aux étudiants titulaires d'une licence et pouvant justifier d'un niveau suffisant dans la langue orientale choisie.

Le dossier de candidature du candidat doit permettre d'apprécier les connaissances, compétences et objectifs visés par la formation antérieure.

Les étudiants qui souhaitent s'inscrire en master sont invités à prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Se référer à la page <https://www.inalco.fr/candidater-et-sinscrire-une-formation-diplomante>

Admission en M1

Admission en Master LLCER 1ère année :

Consulter les détails sur notre site : <https://www.inalco.fr/candidatures>

A titre indicatif, périodes de candidature pour une entrée en master :

- Ouverture de la campagne de candidature en Master 1 LLCER: **fin février** .

- Clôture de la campagne de candidature : **fin mars**.

La campagne se déroulera exclusivement sur **la nouvelle plateforme nationale de candidature Mon Master** : monmaster.gouv.fr

Attention ! Pour **les candidats non-européens** dont le pays de résidence est couvert par le dispositif Études en France : la campagne de candidature se déroulera sur la même période sur la plateforme **eCandidat1** : candidatures.inalco.fr

Pour plus d'informations, contacter : mob-in@inalco.fr

Objectif Master : le dispositif Objectif Master aide les candidats au Master à élaborer leur projet et à préparer leur dossier de candidature chaque année à partir de décembre.

Détails :

<https://www.inalco.fr/candidat-au-master-decouvrez-le-dispositif-objectif-master>

Dans le cadre de la candidature pour l'admission en Master 1 LLCER, et après examen de son dossier, le candidat pourra éventuellement être convoqué à un test/entretien afin de vérifier les connaissances ou compétences réellement acquises en langue orientale. Les étudiants concernés seront convoqués par courriel.

En cas d'acceptation de son dossier, l'étudiant devra confirmer sa candidature dans les délais indiqués, puis réaliser les inscriptions administrative et pédagogique (voir ci-dessous).

Admission en M2

Pour les étudiants de l'INALCO, passés par la sélection en M1 à partir de 2019 et ayant validé la totalité de l'année de M1 en un ou deux ans, l'admission en M2 est de droit.

Pour un candidat ayant déjà réalisé trois années de master (3 années de M1 ou M2 inachevées avec un redoublement), la possibilité de redoubler une seconde fois fait l'objet d'une demande dérogatoire et n'est ouverte que sur avis favorable du jury (cursus en 4 ans).

Pour les autres étudiants (venant d'une autre université/spécialité ou en reprise d'études), les modalités de candidature sont annoncées sur notre site : <https://www.inalco.fr/candidatures>

Inscriptions administratives et pédagogiques

Elles s'effectuent après la décision favorable de la commission d'admission.

Après avoir effectué son inscription administrative (en ligne ou auprès du service de la scolarité), l'étudiant effectue son inscription pédagogique. Il est conseillé de remplir la fiche d'inscription pédagogique avec le directeur ou la directrice du mémoire/stage. Lors de son inscription pédagogique (formulaire à remplir et à faire valider par l'équipe enseignante), il doit veiller à ce que l'orientation disciplinaire choisie corresponde à sa demande lors de l'admission et qu'elle soit cohérente avec le sujet du mémoire préparé en M1.

⇒ *La fiche pédagogique devra être transmise au bureau des masters LLCER (3.48 / bureau-master@inalco.fr) au plus tard le 30 septembre de l'année universitaire en cours*

Le sujet du mémoire élaboré en collaboration avec le directeur/directrice de recherches doit être remis :

⇒ *au bureau des masters LLCER (3.48 / bureau-master@inalco.fr) avant le 30 novembre de l'année universitaire en cours*

Plus d'informations :

⇒ <https://www.inalco.fr/candidater-et-sinscrire-une-formation-diplomante>

⇒ <https://www.inalco.fr/formations/master-langues-litteratures-civilisations-etrangees-et-regionales-llcer>

Mobilité étudiante (missions ou cursus intégré, aide au voyage pour le M1 et le M2)

La possibilité de séjours sur le terrain, en M1 ou en M2, grâce aux bourses de mobilité et aux cursus intégrés, permet d'enrichir la recherche des étudiants et leur connaissance de l'aire et de la langue concernées.

Plusieurs types de séjours à l'étranger sont envisageables en Master :

Cursus intégré : il s'agit de valider un semestre effectué dans une université à l'étranger selon un contrat pédagogique établi avec le directeur de recherche et le responsable de la spécialité. Dans certains cas, un séjour d'une année universitaire peut être prévu (se renseigner auprès du service des relations internationales et suivre l'affichage.)

Séjours de recherche ou de perfectionnement linguistique : il s'agit de séjours de courte durée (deux à six semaines) essentiellement lors des vacances scolaires, organisées en concertation avec le directeur de recherche. Des **campagnes d'aide à la mobilité** Master sont lancées **à la fin du premier semestre** et une campagne d'aide au voyage est financée par le CSIE.

Pour en savoir plus :

<https://www.inalco.fr/mobilites-erasmus>

<https://www.inalco.fr/mobilites-hors-erasmus>

<https://www.inalco.fr/les-aides-financieres>

Principes généraux de la scolarité et Contrôle des connaissances

Principes généraux de la scolarité

Les principes généraux de la scolarité sont votés chaque année par le Conseil des Formations et de la Vie Étudiante et le Conseil d'administration, conformément au Code de l'éducation.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances, et la Charte des examens notamment, s'imposent à tous les étudiants de l'Inalco et sont consultables sur le site de l'Inalco.

Les étudiants doivent en prendre connaissance attentivement :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

Contrôle des connaissances

Vous référer aux Modalités de contrôle des connaissances :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

Lexique du relevé de notes

ABI : Absence injustifiée

ABJ : Absence justifiée (ex : certificat médical)

ADM : Admis

AJ : Ajourné

DEF : Défaillant : la moyenne n'a pas pu être calculée car l'étudiant ne s'est pas présenté à certaines épreuves

Il n'est pas possible d'obtenir le statut « AJAC » (ajourné autorisé à continuer) ou de passer en deuxième année avec des dettes de M1. Pour passer en M2, il faut avoir validé tout le M1.

Les débouchés après un Master

Les débouchés professionnels possibles après un Master à l'Inalco sont présentés ici :

<https://www.inalco.fr/preparer-son-insertion-professionnelle>

Informations pratiques

Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<https://www.inalco.fr/>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

Bureau des masters LLCER

Le bureau des masters gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Gestionnaire pédagogique : M. Sasha Berger

Bureau 3.48 / Tél. 01.81.70.11.85.

Responsable du bureau des masters : Mme Erika Mocik

Bureau 3.48 / Tél. 01.81.70.11.39.

Pour prendre rendez-vous : bureau-master@inalco.fr

Autres liens utiles

- Département Europe : <https://www.inalco.fr/europe>
- Brochures pédagogiques du Master LLCER : <https://www.inalco.fr/masters-llcer-brochures>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens : <https://www.inalco.fr/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <https://www.inalco.fr/bourses-et-aides-sociales>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<https://www.inalco.fr/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<https://www.inalco.fr/actualites/> ou <https://www.inalco.fr/agenda>

Associations étudiantes

L'Inalco regroupe plus d'une vingtaine d'associations étudiantes, qui participent pleinement à la vie et à l'animation de l'établissement : tout au long de l'année, elles vous proposent des activités hebdomadaires, des journées culturelles, ou des événements et stands ponctuels (vente de nourriture, tombola, collectes ...) dans le Hall du 2e étage !

Liste des associations disponibles sur la page :

<https://www.inalco.fr/associations-etudiantes-de-linalco>

Association des anciens élèves et amis des langues orientales - AAÉALO

Depuis 1927, l'AAÉALO rassemble anciens élèves et amis des langues orientales, favorisant la solidarité, les échanges professionnels et le rayonnement des études d'orientalisme dans le monde entier.

Plus d'informations :

<https://www.inalco.fr/aaealo-association-des-anciens-eleves-et-amis-des-langues-orientales>

Réseau ALUMNI

En 2016, l'Inalco lance avec l'association des anciens élèves et amis des Langues O' son réseau à vocation professionnelle : le réseau Inalco Alumni. Il permet à chacun de faciliter les rencontres, dynamiser sa trajectoire professionnelle, débattre avec des experts du monde des civilisations et des langues, progresser dans sa discipline et mettre à jour ses connaissances.

Avec plus de 80 000 diplômés à travers le monde, l'Inalco compte parmi ses illustres alumni des linguistes, diplomates, PDG de grandes entreprises, députés, etc. Les alumni de l'Inalco sont présents à l'international dans divers secteurs : langues, communication, commerce international, relations internationales, enseignement et recherche, luxe, tourisme, culture.

<https://alumni.inalco.fr/fr/>